

TUTÚ NÍ CADÚHA TÉ PǼBLÚ QUIHIⁿ NDAHA ÑÁYIU ÑUÚ FÌLIPÚ

Té PǼblú cádũha-dé tutú quíhíⁿ ndaha ñáyiú quide ndáá xĩndecu ichi Xítóhó Jesucristú ndécú ñúú Fìlipú

¹ Yúhú té PǼblú ndihí té Timùteú cúú-ndí cue téé xĩnu cuechi núú Xítóhó Jesucristú, te tëndaha-ndí tutú-a véxi ndaha nchòhó cue téé yìndaha nchaa ñáyiú ndècu ichi Xítóhó Jesucristú, ndihí cue téé chĩndee ñaha xii-ndo, ndihí nchaa dava-gá ñáyiú xĩquide ndáá ndécú ìchi-gá ñuú Fìlipú.

² Te xìcáⁿ táhù-í núú Tátá-ó Dütú Ndiöxí ndihí núú Xítóhó Jesucristú sá ná chĩndee chitúu ñaha-gá xii-ndo, te ducaⁿ ndí nduú-gá ná cádá te ío váha cuu iní-ndó cùndecu-ndo.

Té PǼblú càháⁿ ndihí-dé Yǎ Ndiöxí cuendá nchaa ñáyiú ndècu ichi-gá

³ Te ndí tnahá òré ndácú iní ñáhà-í xii-ndo, te ndàcáⁿ táhù-í núú Tátá-ó Dütú Ndiöxí sá ndécú-ndó ìchi-gá.

⁴ Te ndí tnahá òré ducaⁿ quide-í te ío cùdíí iní-í càháⁿ ndihí-í-gá cuendá-ndó.

⁵ Chi ndéé cútnàhá ní sándáá iní-ndó-gǎ ní ngúita-ndo tnahá-ndó quide váha-ndo ndècu-ndo cuendá sá quìndáá iní ñáyiú tnúhu Xítóhó Jesucristú.

⁶ Te yúhú sàni ndáá iní-í sá Yǎ Ndiöxí Yaa ní quesaha chĩndee ñaha xii-ndo quide váha-ndo

ndècu-ndo, te òu-ni-gá chindee ñàha-gá xii-ndo càda vâha-ndo cùndecu-ndo ndéé ná sàá nduu quìxi tucu Xítóhó Jesucrìstú.

⁷ Te ducaⁿ tnàhí tàú-xi cani iní-í sá cúú-xí-ndó, chì ío cùu iní ñáhà-í xii-ndo. Te tnàhá-ndó ò chindee chitúu ñaha Yă Ndiòxí xii-ndo ndècu-ndo, te òu-ni ducaⁿ chindee ñaha-gá xii-ndo tnàhá-ndó cuèi vitna yìhi-í vecaá, te òu-ni ducaⁿ chindee ñaha-gá xii-í cuèi òré cuáháⁿ-í núú cuè ñáyiu ñá túú tnàhá iní tnúhu-gá, chì ñihí-í tnúhu nàdanchocáva-í nùu ná tnúhu càháⁿ-yu cuèndá-gá, te nchaa ñáyiu xăhaⁿ-í xii-yu sá tnúhu-gá cúú-xí tnúhu ndáá cuìti.

⁸ Te mee Yă Ndiòxí nánhá ndăá-gá sá yùhú ío cùu iní ñáhà-í xii-ndo dàtná cúú ònì ñáhá mèe Xítóhó Jesucrìstú xii-o.

⁹ Te xicáⁿ táhù-í núú Yă Ndiòxí sá díú-gă ná chindee ñaha-gá xii-ndo te uuⁿ-gá cuita cuu iní tnàhá-gă-ndó quìhíⁿ, te ducaⁿ ò vâha cuita cutnùnì iní-ndó nchàa nacuáa sàni iní-gá cada-ndo, te ducaⁿ ò vâha cuita cutnùnì tucu iní-ndó nàcuáa cundecu-ndo.

¹⁰ Te ducaⁿ cùtnunì tucu iní-ndó nchàa sá ò-gá vâha xini ñuhu-xi cada-ndo, te ducaⁿ te cuu-ndo ñáyiu cada mee-ni sá vâha, te ducaⁿ ñá túú tnàhí ná cùmánì-ndó nùú Yă Ndiòxí ndéé ná sàá nduu quìxi tucu Xítóhó Jesucrìstú.

¹¹ Te òu-ni Xítóhó Jesucrìstú chindee ñàha-gá xii-ndo càda-ni-ndo nchaa núú sá vâha nàcuáa cuìní Yă Ndiòxí. Te sá dúcáⁿ ná càda-ndo te ò cada càhnu-ndo-gá, te nchaa dava-gá ñáyiu càháⁿ vâha-yu cuèndá-gá.

Xítóhó Jesucrìstú ío cùnuu-gá ndécú ndìhi-gá té Păblú

12 Te nchaa nchòhó ñáyiú ndècu ndìhi-í ichi Xítohó Jesucristú na càchí tnúhu-í xii-ndo sã úúⁿ-gã tá xíté nuu tnúhu-gá vitna yìhi-í vecaá.

13 Te nchaa cue téè cùu sandadú xĩndecu vechiúⁿ núú ndécú tée cùnūu xiní-güedé sá sã cuendá sá càháⁿ-í tnúhu Xítohó Jesucristú duha yìhi-í vecaá, te ñi-ñi ducaⁿ sã xiní nchaa dava-gá ñáyiú sá sã càháⁿ-í tnúhu-gá duha yìhi-í vecaá.

14 Te cuendá sá dúhá yìhi-í vecaá xĩⁿ ío-gá vai ñáyiú ndècu ichi Yá Ndióxi ta cùtnuní-gá iní-yu sá cúú-gã ñⁿ Yaá ío quide ndáá, te uuⁿ-gá tá cùyíⁿ-yu càháⁿ-yu tnúhu-gá, te ñá túú tnàhí-gá yùhú-yu càháⁿ-yu.

15 Te na càchí-í tnúhu ndáá-í xii-ndo sã dàva ñáyiú càháⁿ-yu tnúhu Xítohó Jesucristú cuendá-ñi sá cúú cuedú iní ñáhã-yu xii-í sá ïo chĩndee ñaha-gá xii-í càháⁿ-í tnúhu-gá. Te ducaⁿ quidé-yu chi cuení-yu nàá ndihí ñáhã-yu xii-í, dico davá-yu chi ío váha sàni iní-yu càháⁿ-yu tnúhu-gá.

16-17 Te ñáyiú-áⁿ càháⁿ-yu tnúhu-gá chi cùu iní ñáhã-yu xii-í, te sa nàhá-yu sá sã cuendá sá càháⁿ váha-í cuendá tnúhu-gá núú ñáyiú ñá túú tnàhá iní tnúhu-gá, cuendá xĩⁿ yíhì-í vecaá. Te dava-gá-yu càháⁿ-yu tnúhu Xítohó Jesucristú cuendá-ñi sá cuení-yu cuu sá váha xii mèé-yu, te ñá díú sã càháⁿ-yu cuendá sá sání váha iní-yu. Te ducaⁿ quidé-yu chi cuendá cuení-yu sá nãndi-gá cada ñaha-güedě xii-í.

18 Dico ío cùdíí iní-í sá càháⁿ-yu tnúhu Xítohó Jesucristú cuéi cùu váha iní-yu àdi ñá túú cùu váha iní-yu càháⁿ-yu.

Te diu-ni ducaⁿ cùdíí iní-í núú cuàháⁿ núú vëxi.

19 Te cùtnuní iní-í sá sã cuendá nchaa sá quidé ñaha-güedé xii-í, cuendá xíãⁿ cada váha ñaha Yã Ndiõxí xii-í, chi nchòhó ío càháⁿ ndihi-ndo-gã cuendá-í, te Espíritú ní taxi Xítohó Jesucristú ndécú ndihi-o ío chindee ñaha-xi xii-í.

20 Te cuíní-í sá ñà túú tnàhí ná cumànì-í núú Yã Ndiõxí cuendá sá vã cúú càhaⁿ núú-í, te cùtnuní iní-í sá díú-gã chindee ñaha-gá xii-í. Te cuíní tucu-í sá ïo cuyi-í càháⁿ-í tnúhu-gá vitna dàtná tá quide-í véxi, te ducaⁿ ïo cada nínu-í Xítohó Jesucristú cuëi vitna nini ndècu-í ñuyú-a te cuëi na cùú-í ducaⁿ-ni càda nínu-í-gá.

21 Te nini ndècu-í ñuyú-a te Xítohó Jesucristú ío cùnuu-gá ndécú ndihi ñaha-gá xii-í, te na sàá nduu cùú-í te ío-gá váha tnahá-í chi nucúndecu-í ndihi-gá.

22 Te núu na cùndecu-gá-í ñuyú-a te cada-gá-í chiuⁿ sá cúú-xí Yã Ndiõxí, te ñá cùtnuní iní-í nása cada-í nũu sá cùndècu-í àdi sá cùú-í.

23 Te ío vãi sani iní-í te cuíní-í cuú-í chi ío-gá váha cundecu-í núú ndécú Xítohó Jesucristú.

24 Dico sá cúú-xí nchòhó chi ío xìni ñuhu-xi cundecu-í.

25 Te cùtnuní ndáá iní-í sá ñiⁿ tnúhu ndáá càháⁿ-í, te cùtnuní tucu iní-í sá cùndècu-ni-í cundecu ndihi ñaha-í xii-ndo nchàa-ndo cuendá chindee ñaha-í xii-ndo cuíta quindáá-gá iní-ndó Xítohó Jesucristú quíhíⁿ, te ducaⁿ ïo cudíí iní-ndó cùndecu-ndo.

26 Te ducaⁿ te uuⁿ-gá cachí-ndó sã ïo càhnu cuu Xítohó Jesucristú cuendá sá ñí dácãcu ñaha-gã xii-í ndécú ndihi ñaha-í xii-ndo.

27 Te xìni ñuhu-xi cada-ndo nchaa nacuaá càháⁿ

tnúhu Xítóhó Jesucrìstú. Te núu ní ndacu-í véxi coto ñaha-ĩ xii-ndo, te dàvá-án quini ndáá-í sá ndécú-ní-ndó ìchi Xítóhó Jesucrìstú. Dico núu ñá túú ní ndacu-í quixi coto ñaha-ĩ xii-ndo ña, te ñiu-ni níhì-í tnúhu sá ndécú-ní-ndó ìchi-gá, te níhí tucu-í tnúhu sá ñⁿ-ní cùu-ndo ndecu-ndo, te níhí tucu-í tnúhu sá ñⁿnuu nducu ndee-ndo caháⁿ-ndó tnúhu Yá Ndiõxí núu ñáyiú, tnúhu sá sàndáá iní-ndó.

²⁸ Te ñá túú yùhú-ndó nchàa sá quidé ñaha ñáyiú cùu úhú iní ñáhá xii-ndo, te sá dúcáⁿ quide-ndo ñá túú yùhú-ndó nchàa sá quidé ñáhá-yu xii-ndo, te ndìxi túu iní-yu sá nchòhó ndécú-ndó ñⁿ ichi núu nánihí tàhú-ndó, te ñáyiú-áⁿ cuíta nihnú-yu, chi ducaⁿ ñí cachí Yá Ndiõxí cunduu.

²⁹ Te mee Yá Ndiõxí ní taxi-gá tnúhu ndee iní sá quèndáá iní-ó Xítóhó Jesucrìstú, te ñá díú-ni sá quèndáá iní-ó-gã chi tnàhá ndoho-o cuèndá-gá.

³⁰ Te tnàhá nchòhó ndóhó-ndó cuèndá-gá vitna, te nchòhó ní xiní núú-ndó nàcuáa ní ndoho-í, te vitna níhí-ndó tnúhu nchaa nàcuáa ndòho tucu-í.

2

Xítóhó Jesucrìstú ñá túú ní quide nínu-gá méé-gã dico Yá Ndiõxí ní quide nínu ñaha xii-gá

¹ Te Xítóhó Jesucrìstú dácàhu iní ñáhá-gã xii-ndo nàcuáa cundecu-ndo, te cùu iní ñáhá-gã xii-ndo nàcuáa cuu váha iní-ndó cundecu-ndo, te ndècu ndìhi-ndo Espíritú Yá Ndiõxí, te ío cùndahú iní tnáhá-ndó.

² Te xiãⁿ nũu càháⁿ-í dóho-ndo sã ño cuu ñⁿnuu-ni-ndo cundecu-ndo nacuéa ío-gá cudí iní-í, te ñⁿ-ni cùu iní tnáhá-ndó, te ñⁿ-ni càni iní-ndó, te ñⁿ-ni càda-ndo.

3 Te vá cádá ññu-ndo mềe-ndo nducu-ndo mee-ni sá cúu-xí mềe-ndo, chi cunduu ndàhú iní-ndó, te cani iní-ndó sả tnhà ñáyiu-ndo ïo-gá cúnùu-yu dàcúúxí mềe-ndo.

4 Te ni vả cání ìní-ndó ndùcu-ndo mee-ni sá vǎha sá cúu-xí mềe-ndo, chi nducu-ndo sả cúu-xí tnhá cuendá tnhà ñáyiu-ndo.

5 Te ío váha cani iní-ndó nàcuáa cundecu-ndo dàtná quídé mềe Xítohó Jesucristú.

6 Te ìñ-ni cùu Xítohó Jesucristú ndìhì Yá Ndiǒxí. Te cuěi ducaⁿ dico mee Xítohó Jesucristú ní sani iní-gá sả ñà túú cùyica cundecu-gá taxi tñuní-gá ndìhì Yá Ndiǒxí.

7 Te ní dǎñ-gǎ sả cúnùu-gá andiu te ní quixi-gá ñuyíu-a ní cuu-gá ìñ ñáyiu, te ní quide-gá dàtná quídé ìñ tée xìnu cuechi.

8 Te ní cuu-gá ìñ tée dàtná ndǎa cue tée xǐndecu ñuyíu-a, te ní cuu-gá ìñ tée ío ndàhú iní-xi chi ñǎ túú ní quide nínu-gá mềe-gǎ, te ní sándáa iní-gá ní quide-gá nchaa nàcuáa ní xáhaⁿ Yǎ Ndiǒxí xii-gá cútnhá ní quixi-gá ñuyíu-a. Te sả dúcáⁿ ñǎ sándáa iní-gá xíǎⁿ ní xíhí-gá núú cùrúxí.

9 Te xíǎⁿ ío ní quide nínu ñaha Yǎ Ndiǒxí xii Xítohó Jesucristú cuendá ío cunuu-gǎ. Te ní xáhaⁿ Yǎ Ndiǒxí xii Xítohó Jesucristú sả cúu-gǎ Xítohó nchaa ñáyiu ndècu ñuyíu-a.

10 Te ducaⁿ ñǎ quide Yá Ndiǒxí cuendá nchaa Espíritú ndécú àndiu, ndìhì nchaa ñáyiu ndècu ñuyíu-a, ndìhì nchaa ñáyiu ní xíhí ngüññí xítǎ-yu ndìhì nchaa espíritú-áⁿ te cachí-yu ndìhì-xi sả ïo cǎhnu cuu Xítohó Jesucristú.

11 Te ncháa-yu cachí-yu sả Xítohó Jesucristú cúu-gǎ Yaá táxí tñuní. Te sả dúcáⁿ cǎdá-yu, te quide

cahnú-yu Dútú Ndiǒxí.

Ñáyiú ndècu ichi Xítóhó Jesucrìstú cúǔ-yu dàtná ìⁿ ñuhú

12 Te xǎⁿ nǔu nchaa nchòhó ñáyiú ío cùu iní-í cuíní-í sá quíndáá iní ñáhá-ndó xii-í dàtná ní quide-ndo cǔtnàhá ní xíndecu ndihí ñaha-í xii-ndo, chi dàvá-áⁿ ñà túú tnàhí ni dàña ndeé-ndó ni sándáá iní ñáhá-ndó xii-í. Te cuíní-í sá úúⁿ-gǎ quíndáá iní ñáhá-ndó xii-í vitna ñá túú ndècu ndihí ñaha-í xii-ndo. Te ío nducu ndèe-ndo cada-ndo nchaa nacuáa tàú-xi cunduu ndeé ná sàá nduu ndùu táhú-ndó cùndecu-ndo ndihí Xítóhó Jesucrìstú, te ío canehe-ndo sǎ yíñùhu núú-gǎ.

13 Te Yá Ndiǒxí ío váha dàcahu iní ñáhá-gǎ xii-ndo càda-ndo nchaa nacuáa cuíní méé-gǎ, te ñu-ni mee-gǎ chíndèe ñaha-gǎ xii-ndo dùcaⁿ quide-ndo.

14 Te vá cání iní-ndó nǎ tnúhu cáháⁿ-ndó cuèndá ñáyiú, te ni ñà túú nǎndi tnúhu cǔtnàha-ndo ndihí-yu,

15 te ducaⁿ te cuu-ndo ñáyiú ñá túú cuěchi-xi núú Yǎ Ndiǒxí. Te nchòhó ñáyiú cùu déhe Yá Ndiǒxí, ñá túú tnàhí-gǎ ná cumání-ndó nǔú-gǎ nini ndècu-ndo tnuú nchaa ñáyiú ndècu ichi cuehé ichi duha ñuyíú-a, ñáyiú cuihna iní-xi. Te cuu-ndo dàtná chódíní sǎ dáyèhé niú nee,

16 te ducaⁿ chi dàcuaha-ndo ñáyiú tnúhu Yá Ndiǒxí tnúhu sá càháⁿ nàcuáa naníhí tàhú-yu. Te núu ducaⁿ-ni na càda-ndo te òré ná sàá nduu càda ndáá Xítóhó Jesucrìstú nchaa yíca cuěchi ñáyiú, te dàvá-áⁿ vǎ cúú càhaⁿ núú-í, chi ñá túú diò ducaⁿ ni sàhni iní-í cada-í nchaa chìuⁿ ní táhú-gǎ.

17 Te nchòhó ío váha quìde-ndo ndecu-ndo ichi Yá Ndiòxí chi sàndáá ìní-ndó-gă, te yúhú cahni ñaha-güedě xii-í cuendá nchaa sá vâha quìde-ó. Te xíãⁿ ío cùdǐí ìní-í te cùdǐí tucu ìní-í dàtná cùdǐí ìní-ndó cuendá nchaa sá vâha quìde-ndo.

18 Te ðiu-ni ducaⁿ ïo chí cùdǐí ìní dàtná cùdǐí ìní mée-í cuendá nchaa sá yâha-í ndécù-í.

Té Timùteú ndìhì té Epafròditú

19 Te núu Xítóhó Jesucrìstú ná càchí-gá te ndǐhì-ni tendaha-ï té Timùteú quixi-dé quixi coto ñaha-dě xii-ndo nàcuáa cudǐí ìní-ndó. Te òré ndixi-dé canaha-dě tnúhu ndixi núu nása cùu ndecu-ndo, te tnàhá yúhú ío cudǐí ìní-í tucu.

20 Te núu ncháá cuè téé ndècu ndìhì-í te ìⁿndì-ni té Timùteú-a cùu-dé téé ío váha sàni ìní-xi dàtná sání ìní-í, chi ðiu tnàhí-ni-dé ío sàni ìní-dé núu nása ndècu-ndo.

21 Chi dava-gá-güedé mee-ni sã cúú-xí mée-güedé ío sàni ìní-güedé, te ñá túú sàni ìní-güedé cada-güedé chiⁿ tahu Xítóhó Jesucrìstú.

22 Te nchòhó sa xìní-ndó sã tẽ Timùteú-a cùu-dé ìⁿ téé quìde váha chí nándì sá tá yâha-dé véxi te quìde ndee ìní-dé. Te cùu-dé dàtná ìⁿ déhe-í ndécú ndìhì ñaha-dé xii-í xínú cuèchi-ndí núu Xítóhó Jesucrìstú càháⁿ-ndí tnúhu-gá núu ñăyiu.

23 Te òré ná cùtnuní núu nása cada ñaha-güedě xii-í te ndǐhì-ni tendaha-ï-dé quixi coto ñaha-dě xii-ndo.

24 Te sàni ìní-í sá Xítóhó Jesucrìstú cada-gá te tnàhá mée-í ío ndǐhì quixi coto ñaha-ï xii-ndo.

25 Te tnàhá sání ìní-í sá ïo xìnì ñuhu-xi tendaha-í té Epafròditú téé ndècu ndìhì-o ichi Xítóhó Jesu-

crìstú ndixi coto ñaha-dě xii-ndo, chi tnàhá-dé quidé-dě chiùn-gá te quide ndee iní-dé tnàhá-dé nándi yáha-dé sá cuèndá-gá, te diu mee-ndo ñi tendaha-ndo-dě véxi-dé cuèndá coto ñaha-dě xii-í.

²⁶ Te ducaⁿ cuìn-í tendaha-í-dé ndixi-dé chi mee-dě ío sàni iní-dé ndixi cáháⁿ ndihí ñaha-dě xii-ndo, te ío ndihú iní-dé sá ni ñhí-ndó tnũhu sá cùhú-dé ní cùu.

²⁷ Te ndáá sá ñi cuhú-dé chi luha ndiquiⁿ-ná cuú-dé ní cùu, dico Yá Ndiõxí ní cundàhú iní ñáhá-gă xii-dé ní quide tátna ñaha-gă te ní ndúha-dé. Te ñá díú-ní mée-dé ducaⁿ ñi cundahú iní ñáhá-gă xii-dé chi tnàhá yúhú ío ní cundàhú iní ñáhá-gă xii-í, chi núu ni xhí-dé te ío-gá ndihú iní-í ní cùu.

²⁸ Te xiǎⁿ ío ndihí cuìn-í tendaha-í-dé ndixi-dé cuèndá òré nasáá-dé núú-ndó te ío cudhí iní-ndó, te ducaⁿ yúhú ñá túú-gá ná cani iní-í.

²⁹ Te òré nasáá-dé te ío cudhí iní-ndó nàqueheⁿ cuèndá-ndó-dě, te ducaⁿ ío ndacáⁿ táhú-ndó núú Xítóhó Jesucrìstú cuèndá-dé. Te ío canehe-ndo sã yĩñũhu núú nchàa cue tée quide datná quidé-dě.

³⁰ Chi téa sa luha ndiquiⁿ-ná cuú-dé ní cùu sá xínú cuèchi-dé núú Xítóhó Jesucrìstú, te ní sani iní-dé sá ñà túú ñã cada-xi cuèi na cùú-dé ní quide-dé nchaa chiùn sá cúmăní cada-ndo cuèndá-í ní cùu.

3

Ñáyii cùndáá núú Yă Ndiõxí

¹ Te vitna nchaa nchòhó ñáyii ndècu ndihí-í ichi Xítóhó Jesucrìstú cáháⁿ ndàhú-í núú-ndó sã ío cudhí iní-ndó sã yíndàha ñaha-gá xii-ndo. Te yúhú

ñá túú cùu dusaⁿ-í tee tucu-í nchaa tnúhu sá sà ní dánèhé ñàhà-í xii-ndo, chi cùu-xi tnúhu sá ïo chindee ñaha-xi xii-ndo.

² Te ío quihi iní-ndó vǎ cádá cuèndá-ndó nì ìíⁿ tnúhu càháⁿ cue téé ío cuihna ìní-xi ñá túú tnàhí cuìní cada sá vǎha, chi cue téé-áⁿ néhé-güedě iní iná chi càchí-güedé sá ncháá cuè téé xini ñuhu-xi cuáha-güedé sèñá ñii-güedé cuèndá ducaⁿ cùdiu-güedé núú Yǎ Ndiǒxí.

³ Dico nchoo chi cùdiu-o núú Yǎ Ndiǒxí cuèi dava-o sà ní ngúndecu sèñá ñii-o te dava-o ñàhá, chi Espiritú-gá chíndèe ñaha-xi xii-o quide-o nchaa nacuáa tàú-xi cunduu cuèndá cuu càhnu-gá. Te ío cùdíí ìní-ó càchí-ó sǎ ïo càhnu cuu Xítohó Jesucristú, te ñá túú sàni iní-ó sǎ sǎ cuèndá nchaa sá vǎha quide-o cùdiu-o núú Yǎ Ndiǒxí.

⁴ Te núú dicó cuèndá nchaa sá vǎha quide-o cùdiu-o núú Yǎ Ndiǒxí, te yúhú sa ama-gá cùdiu-í núú-gǎ cuèndá nchaa sá ñǐ quide-í ní cùu te núú dicó ducaⁿ. Te ìó cue téé càchí-güedé sá cùdiu-güedé núú Yǎ Ndiǒxí cuèndá nchaa sá vǎha quide-güedé. Te yúhú uuⁿ-gá ducaⁿ càháⁿ-í nǔu dicó sá cúu chi yúhú ní xídó-gǎ-í ní quide-í dàcúúxí dàva-gá-güedé.

⁵ Te núú ùná-ni nduu sá ñǐ cacu-í te ní sáha-güedé sèñá ñii-í, te yúhú cúu-í téé israél, te mei ñàni tnáhá ndíi Benjamín téé ní xíndecu ndéé sanaha cùu-í. Te càháⁿ-í tnúhu hèbreú tnúhu càháⁿ tǎtà-í ndíi nǎnà-í, te ní cundihi-í nchaa cue téé cùu fariséú, te ní cáncicúⁿ nihnu-í nchaa nàcuáa ní càháⁿ ndíi Moisés dàtná xǐquide mee-güedě.

⁶ Te yúhú ní sani iní-í sá ìíⁿ ichi ndáá ndécù-í ní cùu, te ío ní cuini-í cunu cuechi-í núú Yǎ Ndiǒxí, núu xǎⁿ nándi sá ñǐ quide-í nchaa ñáyi ndècu

ichi Xítóhó Jesucrístú, te vá yõo ìḡⁿ ni xóo cúñaha ìḡⁿ tnúhu xii-í cachí-yu sá ñà túú quide-í nàcuáa ní cáháⁿ ndíi Moisés ní cùu.

⁷ Te nchaa sá sání ìní-í sá ìo nàndíhi nchìcúⁿ nihnu-í ní cùu, ní cutnùní ìní-í sá ñà túú tnàhí chìndee ñaha-xi nacuáa cundáá-í núú Yă Ndiõxí, núu xíăⁿ duuⁿ duuⁿ ní xehndé ìní-í sá vă chíndèe ñaha-xi cuendá sá ñi cuiní-í cundecu ndíhi-í Xítóhó Jesucrístú.

⁸ Te nchaa sá càchí ñáyiú chìndee ñaha cundáá-ó núú Yă Ndiõxí ní cutnùní ìní-í sá ñà túú chìndee ñaha-xi. Te yúhú ní cutnùní ìní-í sá ìo-gă váha tnahá tnúhu-o ndíhi Xítóhó Jesucrístú. Te nchaa sá sání ìní-í chíndèe ñaha xii-í ní cùu, ñá túú-gă sàndáá ìní-í sá chíndèe ñaha-xi vitna chi ní cutnùní ìní-í sá ñà túú nàndíhi-xi. Te ducaⁿ quide-í ñá túú-gă sàndáá ìní-í nchaa xíăⁿ sá chíndèe ñaha-xi, chi cuiní-í sá úúⁿ-gă cuita tnahá tnúhu-í ndíhi Xítóhó Jesucrístú quíhíⁿ,

⁹ te cuu ìḡⁿnuu-í ndíhi-gă, te ducaⁿ-ni cundáá-í núú Yă Ndiõxí dàtná cundáá-í vitna, dico ñá díú cuendá sá nchìcúⁿ nihnu-í nàcuáa ní cáháⁿ ndíi Moisés ní cùu, chi cuendá sá sàndáá ìní-í Xítóhó Jesucrístú. Te Yă Ndiõxí ní quide-gă cundáá-í núú-gă, te ducaⁿ chi ní sàndáá ìní-í Xítóhó Jesucrístú.

¹⁰ Te cuiní-í cutnùní ìní-í nchaa nàcuáa sàni ìní Xítóhó Jesucrístú, te cuiní-í sá ìo chìndee ñaha-gă, te diu-ni-gă cúú-gă Yaá ní xíhí te ní ndoto-gă, te ducaⁿ cuiní-í cada-gă cuendá cada-í nchaa nàcuáa cuiní-gă. Te cuiní-í tnàhá-í ndoho-í dàtná ní ndoho-gă. Te yúhú cuiní-í sá vă cáda-í ni ìḡⁿ sá ñà túú tnàhá ìní Yă Ndiõxí, chi diu cuendá-áⁿ ñi xíhí Xítóhó Jesucrístú.

11 Te cuiní-í sá Yă Ndiöxí cachí-gá te tnàhá-í ndoto na sàà nduu ndòto nchaa ñáyiú sa ní xíhí ní xíndecu ichi-gá.

Cada-o nchaa nacuáa tàú-xi cunduu cuendá nñí-ó sã ndúú tãhú-ó

12 Te cumání-gã cada-í nchaa nàcuáa càháⁿ-í-a, te cumání-gã cada-í nchaa nàcuáa càháⁿ Yă Ndiöxí cuendá sá ñà túú-gã ná cumání-í núú-gã. Te ío ndùcu ndee-í nchìcúⁿ nihnu-í quidè-í nàcuáa ducaⁿ ñà túú-gã ná cumání-í núú-gã, chi ñiú cuendá-áⁿ ñí cáháⁿ ñáhá Xítóhó Jesucrìstú xii-í.

13 Te nchaa nchòhó ñáyiú ndècu ndìhi-í ichi Xítóhó Jesucrìstú càchí tnúhu-í xii-ndo sã cùtnuní ndáá iní-í sá vítná cumání-gã cada-í nchaa nàcuáa ñà túú-gã ná cumání-í núú-gã. Te ní níhí-í #ⁿ sá ïo xìni ñuhu-xi cada-í te xíáⁿ quidè-í, te ñà túú-gã quidé cuendá-í nchaa sá ñí xóo cada-í, te ío ndùcu ndee-í quidè-í nchaa nàcuáa càháⁿ Yă Ndiöxí.

14 Te ndùcu ndee vihi-í nchìcúⁿ nihnu-í quidè-í nchaa nàcuáa càháⁿ-gá, te ñiú-ni ducaⁿ càda-í ndéé ná sàà nduu sãá-í núú ndécú-gã taxi-gá sá ndúú tãhú-í. Te ducaⁿ tnàhí sa ní cáháⁿ ñáhá-gã xii-o cùndecu-o ndìhi-gá, te ducaⁿ ñí cáháⁿ ñáhá-gã xii-o sã cuendá Xítóhó Jesucrìstú chi tnàhá tnúhu-o ndìhi-gá.

15 Te nchaa nchòhó ñáyiú quide váha ndècu ichi Yă Ndiöxí xìni ñuhu-xi caní iní-ndó dàtná sání iní-í-a, àdi núú dava-ndo ñà túú sání iní-ndó dàtná sání iní-í-a, dico mee Yă Ndiöxí dandìxi túu-gá iní-ndó te cutnùní iní-ndó nàcuáa cada-ndo.

16 Te xìni ñuhu-ni-xi cada-o nchaa nacuáa ta quide-o véxi.

17 Te nchaa nchòhó ñáyiú ndècu ndìhi-í ichi Xítohó Jesucristú càháⁿ-í dóho-ndo sǎ cǎnchícúⁿ nihnu-ndo càda-ndo datná quidè-í. Te cundehe-ndo nàcuáa quide nchaa ñáyiú sa nchícúⁿ nihnu nchaa nàcuáa dǎnehé ñáhà-í xii-ndo cuendá ducaⁿ càda-ndo tnahá-ndó.

18 Te sa ní cuu vǎi xito cachí tnúhu-í xii-ndo sǎ íó ñáyiú ñá túú tnahí cuu vǎha iní-xi sǎ ní xíhí Xítohó Jesucristú núú cùrúxí cuendá sǎ nánihí tǎhú-ó. Te ndìhi ndute núú-í dǎndàcu iní ñáhà-í xii-ndo cuendá-yu.

19 Te sǎá nduu te nchaa ñáyiú ducaⁿ xǐquide-án cuíta nihnú-yu, chi mee-ni nchàa sǎ cuèhé sǎ dúhá ñùhu iní-yu te ñiú-ni nchaa xǎⁿ cúnùu quidè-yu, te cucahaⁿ núú-yu cuendá nchaa sǎ quidè-yu núú ñicó sǎ cúú, dico ñáhá chi da quide cahnú-yu mèe-yu cuendá nchaa xǎⁿ. Te mee-ni nchàa sǎ íó ñuyúú-a ñùhu iní-yu.

20 Dico nchoo chi andiú ndècu núú cúú ñùú-ó, te ndètu cahnu-o sǎá nduu quixi tucu Xítohó Jesucristú nacuaca ñaha-gǎ xii-o. Te ñiú-ni-gǎ cúú-gǎ Yaá ní dǎcǎcu nihnu ñaha xii-o núú ùhú núú ndàhú.

21 Te yǐqui cùñú-ó chi vá cúdǐ-xi cundecu-xi dǎtná cáá-xí vǐtna, dico mee Xítohó Jesucristú nadama-gǎ yǐqui cùñú-ó te ndada-gǎ dǎtná ní nduu yǐqui cùñú mèe-gǎ cútnáhá ní ndoto-gǎ. Te ducaⁿ càda-gǎ chi ndàcu-gǎ quidè-gǎ nchaa sǎ vǎha càchí iní-gǎ, te ducaⁿ tǎxi tnuní-gǎ nchaandi túhú sǎ íó.

4

Ío cudǐ iní-ó sǎ ndécú-ó ichi Xítohó Jesucristú

1 Te nchaa nchòhó ñáyiú ío cùu iní-í ndécú ndìhi-í ichi Xítohó Jesucrìstú ío cuìní-í cáháⁿ ndìhi ñaha-í xii-ndo. Te ío cùdíí ìní-í cuèndá nchaa sá vǎha quide-ndo chí ñá túú ní xíta chiuⁿ Yá Ndiõxí ní quide-í sá cúú-xí-ndó, te ðiu-ni nchòhó ñáyiú ío cùu iní-í cáháⁿ-í dóho-ndo sǎ cáncǎcúⁿ nihnu-ni-ndo ìchi Xítohó Jesucrìstú.

2 Te yòhó tá Vòdiá ndìhi yòhó tá Sǐntiqué cáháⁿ ndàhú-í núú-ndó sǎ cúú ìⁿnuu-ndo cundecu-ndo ichi Xítohó Jesucrìstú.

3 Te yòhó té cùndìhi-í quide ndáá quidé nchàa chiuⁿ quide-í, cáháⁿ ndàhú-í núú-n sǎ chíndèe tnúhu-n ùú ñáyiú ðìhí-áⁿ cuèndá sá ná cùu ìⁿnuú-yu cundecú-yu, chí cútnàhá ní xíndecu ndìhi ñàhá-yu xii-í ío ní chindee ñàhá-yu xii-í, ndìhi té Clémenté, ndìhi nchaa dava-gá-yu ní quide-ndí chiuⁿ Xítohó Jesucrìstú, te nchaa ñáyiú-áⁿ sa yòdo tnuní-yu núú tùtú Yá Ndiõxí sá ndúú tǎhǔ-yu cundecú-yu ndìhi-gá ni caa ni quíhíⁿ.

4 Te nchaa-ni nduu ío cudíí ìní-ndó sǎ ndécú-ndó ìchi Xítohó Jesucrìstú. ¡Te cáháⁿ-ni tucu-í dóho-ndo sǎ cúdíí ndìsa iní-ndó!

5 Te ío váha cuu iní-ndó cǎháⁿ ndìhi-ndo ñǎyiú cuèndá ná cùtnuní iní-yu sá cúú-ndó ñǎyiú váha iní-xi, chí sa ta cùyatni nduu quixi tucu Xítohó Jesucrìstú.

6 Te ñá túú tnàhí ná cani iní-ndó te núu nása cùu ndecu-ndo, chí cáháⁿ ndìhi-ndo Yá Ndiõxí cuèndá sá ná chindee ñaha-gá xii-ndo. Te ío ndacáⁿ tǎhú-ndó núú-gǎ.

7 Te núu ducaⁿ na càda-ndo te Yá Ndiõxí cada-gá te ío váha cuu iní-ndó cùndecu-ndo. Te nchoo ñǎyiú

ñá túú cùtnuní iní-ó năsa quide-gá ndée ducaⁿ ïo váha cùu iní-ó, te ducaⁿ ïo váha cùu iní-ó chi cùu ñⁿnuu-o ndihí Xítohó Jesucrístú.

Mee-ni sã vãha cuhuⁿ iní-ó

⁸ Te cãháⁿ ndàhú tucu-í núú nchaa nchohó ñáyiu ndècu ndihí-í ìchi Xítohó Jesucrístú sá méé-ní sã vãha cuhuⁿ iní-ndó. Te xìnì ñuhu-xi cuhuⁿ iní-ndó mèe-ni nchaa tnúhu ndáá, ndihí nchaa tnúhu yíñùhu, ndihí nchaa tnúhu sá ïo cudíí iní-ó, ndihí nchaa tnúhu sá ïo vii ío váha cuáháⁿ, ndihí nchaa tnúhu sá ñà túú ñùhu tnahá tnúhu cuèhé, ndihí nchaa tnúhu sá càchí ñáyiu váha, ndihí nchaa dava-gá tnúhu sá sání iní méé-ndó sã ïo váha te ñiu-ni nchaa xíãⁿ cuhuⁿ iní-ndó.

⁹ Te cùtnáhá ní xíndecu ndihí ñaha-í xii-ndo ní dánèhé ñáhà-í nàcuáa cada-ndo te ní sándáá iní-ndó. Te xíãⁿ cãháⁿ-í dóho-ndo sã vã dáñá ndèé-ndó càda-ndo, te ñiu-ni ducaⁿ vã dáñá ndèé-ndó càda-ndo nchaa nacuáa ní quide-í ní xiní-ndó. Te núú ducaⁿ na càda-ndo te Yá Ndióxi Yáá quidé ïo váha cùu iní-ó ndècu-o cundecu ndihí ñaha-gá xii-ndo.

Ñáyiu ñuú Fìlipú ndécú ìchi Xítohó Jesucrístú sãñàhá-yu sá ndúú tãhú tẽ Pãblú

¹⁰ Te cùdíí vîhí ìní-í ndàcáⁿ tãhù-í núú Xítohó Jesucrístú sá ní ndacu iní ñáhá-ndó xii-í, dico ñá díú sã ñà túú ñùhu iní ñáhá-ndó xii-í chi dìcò sá ñã ñihí-ndó nàcuáa cada-ndo chindee ñaha-ndo xii-í ní cùu.

¹¹ Te ñá díú sã dúhá cãháⁿ-í te canì iní-ndó sã càchí tnúhu-í xii-ndo sã ío ñⁿ sá cùmãní xii-í, chi yúhú cùu váha-ni iní-í nùu ío xii-í àdi ñá túú ío.

¹² Te xìní-í cunduu ndàhú-í, te xìní-í cunduu cuica-í, te xìní-í caxi-í ndahá xítí-í, te xìní-í cuú-í

docó, te xíní-í nàcuáa quìde-xi oré ñá túú vèdana ná ndécú ndìhi-o, te xíní-í nàcuáa quìde-xi oré xidó ndécú ndìhi-o. Te ducaⁿ ñí cutúha-í quidè-í cuendá nchaa nàcuáa ta yãha-í véxi.

13 Te nchaa ndàcu-í quidè-í chi Xítohó Jesucristú chindèe ñaha-gá xii-í.

14 Te nchòhó ío váha ní quide-ndo ñí cundàhú iní ñáhá-ndó xii-í ní chindee ñaha-ndo vitna ndecu ndìhi-í tnúndòho.

15 Te nchòhó cue ñáyiu ñuú Fìlipú sa nàha-ndo nacuáa ní cuu cútnàhá ní ngúíta-í càháⁿ-í tnúhu Xítohó Jesucristú distritú Macèdoniá, te cútnàhá ní ndee-í distritú-áⁿ te ñiu tnàhí-ni nchòhó ní taxi-ndo sã ndúú tãhù-í, te nchaa ñáyiu ndecu ichi Xítohó Jesucristú dava-gá xichi ñá túú tnàhí ni chindee ñahá-yu xii-í.

16 Te cuèi cútnàhá ní xindecu-í ñuú Teşalónicá tĩtnĩ xito ní tendaha-ndo sã ndúú tãhù-í sã ñí cutnùní iní mée-ndó ñí xini ñùhu-í.

17 Te vá cání iní-ndó sã sã dúhá càháⁿ-í te cuení-í nándi-gá taxi táhú-ndó, te duha càháⁿ-í chi Yá Ndiõxí ío-gá vãi sã vãha cada ñaha-gã xii-ndo sã dúcáⁿ quide-ndo.

18 Te ní xidó vãi nchaa sã xíní ñùhu-í ndécú ndìhi-í vitna, te ducaⁿ ío vãi sã ndécú ndìhi-í ní cuu chi ní tendaha tùcu-ndo sã ndúú tãhù-í véxi ndìhi té Epafròditú. Te táhú-a cùu-xi datná ñⁿ táhú sã ñí sáha-ndo mée Yá Ndiõxí, te cùu vii cuu váha iní-gá sã dúcáⁿ ñí quide-ndo.

19 Te núu ná cúú sã xíní ñùhu-ndo, te mee Yã Ndiõxí ío vãi taxi-gá chi ío vãi sã ndécú ndìhi-gá, te ducaⁿ càda-gá chi ndecu ndìhi-o Xítohó Jesucristú.

20 Te vitna nchaa-o chĩ ná càhí-ó sã ío càhnu cuu

Tátá-ó Dǔtú Ndiǒxí ni caa ni quíhíⁿ. Te ducaⁿ na cùnduu.

Tnúhu ndéé núú nǐ ndihí-ná

²¹ Te cúñaha-ndo sǎ ío na càda ndee iní nchaa ñáyiú ndècu ichi Xítóhó Jesucrìstú, ñáyiú cùu cuendá Yǎ Ndiǒxí. Te tnàhá nchaa ñáyiú xǐndecu ichi Xítóhó Jesucrìstú ndécú ndihí-í quidé ndèe iní ñáhǎ-yu xii-ndo.

²² Te nchaa ñáyiú cùu cuendá Yǎ Ndiǒxí xínú cuèchi vehe té Cèsár té yìndaha cuéhé nàcióⁿ quidé ndèe iní ñáhǎ-yu xii-ndo, ndihí nchaa dava-gá ñáyiú cùu cuendá-gá.

²³ Te Xítóhó Jesucrìstú ío na chìndee chitúu ñaha-gǎ xii-ndo nchàa-ndo. Te ducaⁿ na cùnduu. Te ío chí cádá ndèe iní-nǎ vitna.

Tnúhu ní cáháⁿ yǎ ndiǒxí xito cùu uú
New Testament in Mixtec, Peñoles (MX:mil:Mixtec,
Peñoles)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Peñoles

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Peñoles [mil], Mexico

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Peñoles

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

872f7754-0986-5ecd-a059-925a708a6939